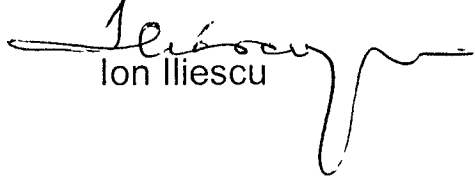


SE APROBA
PRESEDINTELE ROMANIEI


Ion Iliescu

PROBINTA APROBAREA
PRIM-MINISTRU

Adrian Nastase

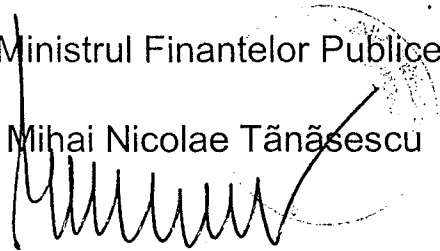


MEMORANDUM

De la:

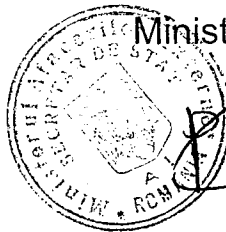
Ministrul Finantelor Publice

Mihai Nicolae Tănăsescu



Ministrul Afacerilor Externe

Mircea Geoană



Avizat:

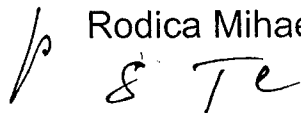
Ministrul Economiei si Comertului,

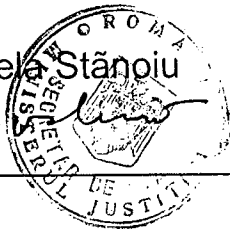
Dan Ioan Popescu



Ministrul Justitiei

Rodica Mihaela Stanciu





TEMA: Aprobare privind semnarea Conventiei intre Romania si Canada pentru evitarea dublei impuneri si prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit si pe capital

Pentru dezvoltarea cooperarii economice, intensificarea si largirea schimburilor comerciale, tehnico-stiintifice si culturale intre Romania si Canada s-a convenit de catre autoritatile statelor respective renegocierea Conventiei de evitare a dublei impuneri incheiata intre cele doua state si semnata in anul 1978, care pe langa diversificarea

relatiilor economice, va conduce si la actualizarea cadrului juridic existent intre Romania si Canada.

Textul Conventiei parafat este in concordanta cu actuala legislatie fiscala din tara noastra si cu practica promovata de Romania in acest domeniu, dupa 1 ianuarie 1990.

Cotele de impozit prevazute in Conventie pentru veniturile ce se impoziteaza prin stopaj la sursa (dividende, dobanzi si redevente) sunt in avantajul ambelor state, acestea fiind mai reduse decat cele prevazute de legislatia fiscala a statelor respective, astfel:

- Veniturile sub forma de dividende realizate de catre rezidentii unuia din Statele Contractante din activitati desfasurate pe teritoriul celuilalt Stat Contractant se impun cu o cota de 5% atunci cand beneficiarul efectiv este o societate care controleaza direct sau indirect cel putin 10% din puterea de vot a societatii platitoare de dividende; in celelalte cazuri cota de impozit este de 15%

- Veniturile reprezentand dobanzi se impoziteaza si in tara din care se platesc, cu o cota de 10% aplicata la suma bruta a acestor venituri;

- Dobanzile provenind dintr-un Stat Contractant si obtinute efectiv de Guvernul celuilalt Stat Contractant, de o autoritate locala sau de o unitate administrativ-teritoriala a acestuia, de Banca de Export Import a Romaniei sau de Institutia denumita Dezvoltarea Exportului Canadian, sunt scutite de impozit pe baza de reciprocitate.

- Redeventele care reprezinta drepturi de autor legate de producerea sau reproducerea operelor literare, muzicale sau artistice precum si cele pentru utilizarea sau dreptul de a utiliza softuri se impun cu o cota de 5% si cu 10% redeventele care privesc alte domenii.

Profiturile realizate de o intreprindere de transport din exploatarea in trafic international a navelor sau aeronavelor sunt impozabile numai in statul de rezidenta. De asemenea in statul de rezidenta se impun si veniturile ce provin din exploatarea si inchirierea navelor, inchirierea containerelor si a echipamentelor legate de acestea.

Profiturile realizate de un santier de constructii si cele generate de un proiect de constructii ori de instalare se impun in statul in care se desfasoara activitatea, numai in cazul când asemenea activitati depasesc o perioada mai mare de 12 luni;

Prin Conventie se reglementeaza in acelasi timp modul de impunere a veniturilor din activitati dependente (salarii si alte drepturi salariale), a veniturilor provenind dintr-o activitate desfasurata in mod independent (in calitate de medic, avocat, inginer, arhitect, dentist si contabil), a burselor obtinute de studentii rezidenti ai unui Stat

Contractant care studiaza in celalalt Stat Contractant, a veniturilor care provin din desfasurarea unei activitati artistice sau sportive, precum si a veniturilor din valorificarea si cresterea capitalului;

Totodata, prin Conventie se solutioneaza si problemele referitoare la schimbul de informatii, nediscriminarea, metodele de evitare a dublei impuneri, intrarea in vigoare si respectiv denuntarea acesteia

* * *

Fata de cele prezentate, in temeiul prevederilor Legii nr.4/1991 privind incheierea si ratificarea tratatelor, cu modificarile si completarile ulterioare, supunem spre aprobare, in vederea semnarii, Conventia dintre Romania si Canada pentru evitarea dublei impuneri si prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit si pe capital, astfel cum a fost parafata de delegatiile Ministerelor de Finante din cele doua state, urmand a fi semnata de Ministrul Finantelor Publice sau de un reprezentant al Guvernului Romaniei ori de un secretar de stat pentru care urmeaza a fi obtinute depline puteri din partea Guvernului Romaniei.

Tinand seama ca acesta Conventie a fost negociata la nivel de state, potrivit Legii nr. 4/1991 privind incheierea si ratificarea tratatelor, cu modificarile si completarile ulterioare, este necesar a se obtine si aprobarea Presedintelui Romaniei.

GBL
12092003